

# DORS 750

## СЧЕТЧИК БАНКОТ

☞ ДІЧИЛЬНИК БАНКОТ

☞ БАНКОТАЛАР ЕСЕПТЕУІШІ



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҮСҚАУЛЫҚ

стр. 3

стр. 23

бет. 00



## СОДЕРЖАНИЕ

Введение.....	4
Технические характеристики.....	4
Меры предосторожности.....	5
Комплектность поставки.....	6
Внешний вид.....	6
Функциональные клавиши.....	7
Порядок работы	
Настройка меню.....	13
Сообщения об ошибках.....	16
Возможные неисправности.....	19
Уход за счётчиком.....	19
Транспортирование и хранение.....	19
Поддержка и гарантия.....	<b>20</b>
Условия гарантийных обязательств.....	<b>21</b>
Уполномоченные сервисные центры.....	<b>22</b>

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ  
ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ!

## ВВЕДЕНИЕ

**Уважаемый покупатель!** Благодарим Вас за выбор **DORS 750** – счётчика банкнот с возможностью определения их подлинности и номинала.

Счётчик банкнот **DORS 750** (далее счётчик) разработан в ООО «КБ «ДОРС», Россия, Москва, произведен компанией **DORS Industries (China) Ltd**, Китай, провинция Гуандун, г. Гуандун, деловой центр Шилун, Информационно-индустриальный парк Шилун, строение 17.

Счётчик предназначен для пересчёта и фасовки российских рублей, украинских гривен, казахских тенге, долларов США, Евро и других валют (при условии предварительного выбора валюты) с определением их подлинности, номинала и суммы. Подлинность определяется путем сравнения данных, полученных при детекции банкноты в ультрафиолетовом, инфракрасном и видимом диапазонах, эталонными данными, хранящимися в памяти счётчика.

## Технические характеристики

Ёмкость подающего кармана, не более.....	500 банкнот,
Ёмкость приёмного кармана, не более.....	150 банкнот,
Скорость пересчёта банкнот ( $\pm 15\%$ ).....	600/1000/1500 банкнот в минуту;
Размеры банкнот.....	117–180 мм (ширина), 58–90мм (длина), 0,05–0,2 мм (толщина),
Количество банкнот, задаваемых в пачке.....	1–999;
Механизм подачи банкнот.....	Роликовый, фрикционготипа,
Датчиксчёта.....	Линейка из чувствительных оптических элементов инфракрасного и видимого диапазонов, встроенная система распознавания образа банкноты. Проверка в ультрафиолетовом излучении, контроль уровня люминесценции бумаги по двум дорожкам,
Дисплей.....	STN, графический, 256x64 точки,
Источникпитания.....	100–240 В, –50/60 Hz;
Потребляемый ток, не более.....	0,4 А,
Рабочий диапазон температур.....	от+10°C до+35°C,
Относительная влажность воздуха при температуре + 25°C.....	от 40% до 80%,
Атмосферное давление.....	от 84 до 107 КПа (от 630 до 800 м рт. ст.).

#### Габаритные размеры (не более):

Высота .....	270 мм
Ширина .....	290 мм
Глубина .....	240 мм
Масса без упаковки, не более .....	4,2 кг
Масса в упаковке, не более .....	5,4 кг
Срок службы* .....	7 лет

\* - «ДОРС» устанавливает официальный срок службы на счётчик – 7 лет при условии соблюдения правил эксплуатации. Учитывая высокое качество, надёжность и степень безопасности счётчика **DORS 750** фактический срок эксплуатации может значительно превышать официальный.

#### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ!

Для обеспечения долговечной и надёжной работы счётчика рекомендуется выполнять следующие требования по эксплуатации и технике безопасности:

1. Вращающиеся детали счётчика представляют потенциальную опасность для пользователя. При работе со счётчиком рекомендуется закрывать длинные волосы и не надевать украшения и одежду свободного покроя;

2. Не допускайте попадания влаги, металлических предметов внутрь счётчика;

3. Для подключения счётчика к электрической сети используйте розетку, имеющую контакт защитного заземления (РЕ). Розетка должна быть расположена в прямой доступности для пользователя;

4. При завершении работы выключайте счётчик из сети.

5. Когда счётчик не используется продолжительное время, его сетевой выключатель должен находиться в положении «О»;

6. Счётчик необходимо устанавливать на ровную горизонтальную поверхность;

7. Не рекомендуется использовать счётчик в условиях экстремально низких или высоких температур, высокой влажности и подвергать его воздействию прямых солнечных лучей;

8. Запрещается прикасаться к деталям внутри счётчика, если он не отключен от сети;

9. При установке счётчика необходимо учитывать, что высокая запыленность может отрицательно сказаться на его работе;

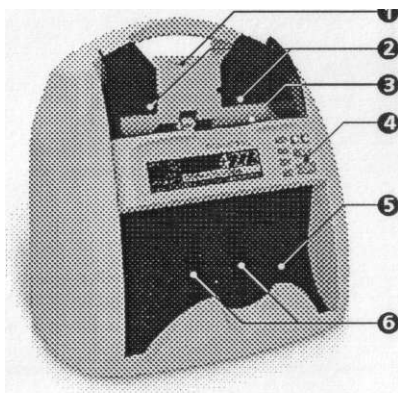
10. Не устанавливайте счётчик там, где он может подвергнуться воздействию копоти или пара. Это может привести к замыканию или пожару.

## ОПИСАНИЕ СЧЕТЧИКА

### Комплектность поставки:

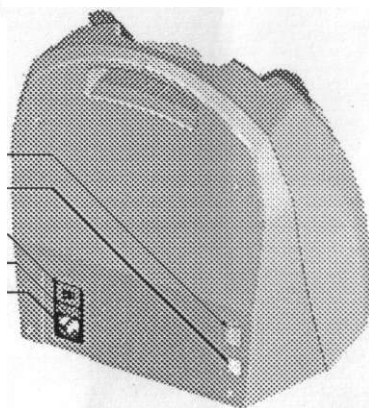
Счётчик банкнот ООКБ750	1 шт.
Сетевой кабель	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Упаковка	1 комплект

Рисунок 1



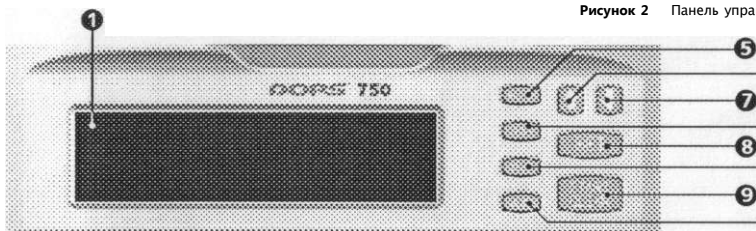
### Внешний вид

1. Винт установки толщины пересчитываемых банкнот;
2. Направляющие банкнот,
3. Подающий карман;
4. Панель управления;
5. Приемный карман;
6. Колеса укладчика;
7. Разъём для подключения выносного индикатора,
8. Разъём USB для подключения к персональному компьютеру;
9. Сетевой выключатель,
10. Плавкий предохранитель;
11. Разъём для подключения сетевого кабеля.



## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Рисунок 2 Панель управления



1. Графический индикатор,
2. Клавиша переключения режимов счёта «MODE»,
3. Клавиша включения/выключения ручного старта «MAN»,
4. Клавиша включения/выключения режима суммирования «ADD»,
5. Клавиша включения режима установки количества банкнот в пачке «BATCH»,
6. Навигационная клавиша вверх «\*»;
7. Навигационная клавиша вниз «/»,
8. Клавиша входа в меню/подтверждения выбора «SET»;
9. Клавиша начала пересчёта в режиме ручного старта/обнуления результатов «START/CLEAR»

## ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ КЛАВИШИ

### 2 Клавиша выбора режима счёта банкнот «MODE»

Счётчик может осуществлять пересчёт банкнот в трёх режимах: «СЧЕТ», «НОМ», «МИКС». Выбор режима осуществляется путём перебора нажатием клавиши «MODE». Отображение выбранного режима находится в левой части таблицы графического индикатора. Виды режимов:

1. «СЧЕТ» – Режим простого пересчёта. Режим позволяет пересчитывать банкноты, на индикатор выводится количество пересчитанных банкнот.

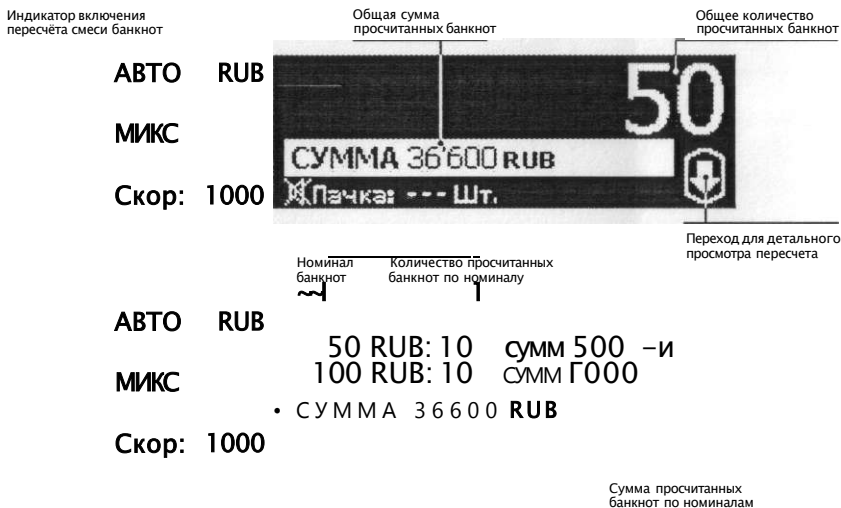
Индикатор включения простого пересчёта	Количество пересчитанных банкнот
A&Trt RUB СЧЕТ*	100
Скор; 1000 ЖПзчка: --- Шт.	

2. «НОМ» – Режим пересчёта банкнот одного номинала с определением суммы. Режим пересчёта банкнот одного номинала с детекцией в инфракрасном – «ИК» и видимом диапазонах с определением общей суммы просчитанного и определением принадлежности банкнот данному номиналу (определение номинала производится по первой банкноте в пересчитываемой пачке).



3. «МИКС» – Режим пересчёта смеси банкнот различных номиналов, относящихся к одной валюте, с детекцией в «ИК» и видимом диапазонах с определением:

- общей суммы пересчитанных банкнот;
- количества банкнот и их суммы по каждому номиналу.





a & t q RUB 500 RUB: 10 СУММ5'000  
1000 RUB: 5 СУММ 5\*000  
МИК 5'000RUB:5 СУММ 25000  
I СУММА 36600 RUB

Скор: 1000



### 3 Клавиша переключения режимов счёта «MAN» (ручной/автостарт)

1. Клавиша «MAN» устанавливает счётчик в режим ручного или автоматического старта.

2. Для включения режима ручного старта нажмите клавишу «MAN». При включенной функции ручного старта на графическом индикаторе в верхнем левом углу левой части таблицы отобразится «РУЧ». Для начала счёта нажмите клавишу «START/CLEAR» на панели управления.

Индикатор включения  
ручного старта

РУЧ<sup>1</sup> RIJB

МИК

| СУММА 0 RUB

Скор: 1000 ЖПачка: Шт.

b  
y I

3. Для отключения ручного старта нажмите клавишу «MAN». На графическом индикаторе в верхнем левом углу левой части таблицы отобразится «АВТО». При включенной функции «АВТО» счётчик начинает счёт автоматически при помещении банкнот в подающий карман.

Индикатор включения  
автоматического старта

АВТО\* RUB

МИК

| СУММА 0 RUB

Скор: 1000 Жпэчка: --- Шт.

b  
01

### 4 Клавиша «ADD» (суммирование)

Режим «СУММ» предназначен для суммирования количества пересчитываемых банкнот по номиналам и их общей суммы, при

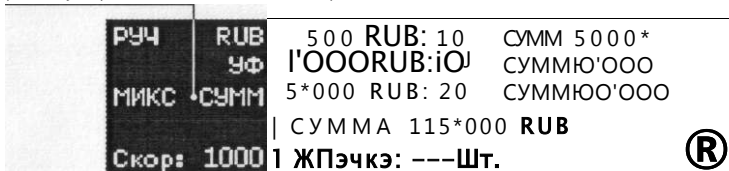
этом вновь посчитанное количество будет прибавляться к посчитанному ранее.

Для включения режима суммирования необходимо нажать клавишу «ADD». Повторное нажатие на клавишу – отключает этот режим. Для сброса результатов суммирования необходимо нажать и удерживать клавишу «START/CLEAR» при пустых приёмном и подающем карманах.

Индикатор включения режима суммирования

Результат накопления данных пересчёта банкнот по номиналам

Сумма по номиналу



Общая сумма пересчёта

## 5 Клавиша установки количества банкнот в пачке «BATCH»

Вы можете установить требуемый размер пачки от 1 до 999 банкнот. После подсчёта заданного количества банкнот счётчик останавливается с индикацией общего просчитанного количества банкнот и подачей звукового сигнала (если сигнал включен). Если установлено количество более 100 банкнот, то после пересчёта очередных 100 банкнот счётчик приостанавливает работу и возобновляет счёт после извлечения банкнот из приёмного кармана. Эта функция доступна только для режима счёта «СЧЕТ» и «НОМ»

Установить необходимое количество банкнот можно двумя способами:

1. Выбор из предустановленных значений – при кратком нажатии на клавишу «BATCH» происходит циклический перебор 5–10–25–50–100 банкнот.

Количество банкнот в пачке, выбранное из предустановленных значений

A&TO RUB  
СЧЕТ

Скор: 1000 ЖПачкз: 25 Шт.

П  
W

2. Ручная установка необходимого количества – при удержании клавиши «**BATCH**» в течение 3 сек. В этом режиме навигационными клавишами «\*» и «\*» можно установить требуемое значение в редактируемом разряде (помеченным чертой снизу). Переход на следующий разряд осуществляется с помощью клавиши «**SET**». Для выхода из режима ручной установки нажмите «**BATCH**».

Количество банкнот в пачке,  
при ручной установке

**АВТО RUB  
СЧЕТ**

**П**

**Скор: 1000 ЖПэчка: 005 Шт.**

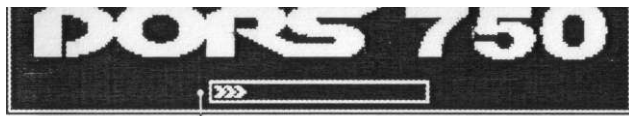
### ПОРЯДОК РАБОТЫ

1. Убедитесь, что учтены меры предосторожности, указанные в соответствующем разделе настоящего руководства;
2. Подключите счётчик к электрической сети с помощью сетевого кабеля.
3. Включите счётчик с помощью сетевого выключателя (9) (см. Рис.1). После включения начнётся процесс самотестирования – на графическом индикаторе (1) (см. Рис. 2) появится изображение (см. Рис. 3).

Версия ПО

Ш Я Ш Й И Заставка самотестирования

Ver:4K>



Индикатор загрузки

Убедитесь, что во время самотестирования перемещается индикатор загрузки (стрелка в нижней части изображения), вращаются колёса укладчика (6) (см. рис. 1) и ролики подающего кармана (3) (см. рис. 1). После окончания самотестирования раздаётся звуковой сигнал и на индикаторе отображается (см. Рис. 4):

Рисунок 4 Заставка готовности к работе

АВТО RUB  
СЧЕТ



Скор: 1000 Жпачкэ! — Шт.

После этого счётчик готов к счёту банкнот в следующих (заводских)установках\*.

- Язык интерфейса – русский;
  - ~ Валюта – рубли;
  - Режимсчёта– **«СЧЕТ»**;
  - Режим старта – автоматический;
  - Режим суммирования – отключен;
  - Фасовка – по выбору;
  - Скорость счёта – 1000 банкнот в минуту;
  - Контроль УФ–люминисценции – отключен;
  - Яркость подсветки индикатора – средняя;
  - Звуковые сигналы – отключены;
  - Режим контроля ориентации банкнот – отключен;
  - Ёмкость приёмного кармана – 100 банкнот.
4. Настройте зазор механизма подачи банкнот. Необходимый зазор предустановлен на заводе–изготовителе с учётом специфики пересчитываемой валюты. Однако, если счётчик часто останавливается в процессе пересчёта и на индикаторе появляется сообщение об ошибке **«Сдвоенная банкнота»**, **«Непрерывная цепочка»**, то необходимо повернуть винт установки толщины пересчитываемых банкнот **1 (см. Рис. 1)** по часовой стрелке – «-» (с целью уменьшения зазора). Если же после остановки счётчика на индикаторе появляется сообщение **«Нет Банкнот»**, **«Ошибка угла»**, то необходимо немного повернуть винт установки толщины пересчитываемых банкнот **1 (см. Рис. 1)** против часовой стрелки – «+» (с целью увеличения зазора. Зазор должен быть таким, чтобы одна банкнота проходила между роликами свободно, а две банкноты, споженные вместе, не проходили).
5. Установите направляющие банкнот по длине самой длинной

банкноты из пересчитываемой пачки, выровняйте края пачки, аккуратно поместите пачку в середину подающего кармана, не допуская перекоса. Счётчик автоматически начинает работу.

После отсчета количества банкнот, соответствующего лимиту приемного кармана, пересчётприостанавливается.

Лимит приемного кармана может быть установлен равным 50 или 100 банкнотам. После извлечения банкнот из приёмного кармана счётчик продолжит работу автоматически.

6. В случае возникновения ошибки, устраните ее, используя рекомендации раздела «**СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ**».

#### **Примечание:**

Подготовьте банкноты, предназначенные для счёта, как показано на **рис.5**, и удалите порванные, мокрые, замасленные или загрязненные банкноты.



- \* – При необходимости заводские установки можно изменить на требуемые пользователю.

### **НАСТРОЙКА МЕНЮ**

Для входа в меню управления пользовательскими настройками необходимо удерживать клавишу «**SET**» в течение 1 сек. на панели управления (см. **Рис.2**). После входа в меню левая часть изображения остается неизменной, а в правой части – отображается подменю. Схематичное изображение навигационных клавиш у правого края индикатора указывает, что при нажатии на соответствующую клавишу произойдет переход на другое подменю.

Клавишами « \* » и « · » происходит переключение между подменю настроек. Для входа в подменю необходимо нажать клавишу «**SET**». После выбора необходимой установки с помощью клавиш « **it** » и « \* », необходимо нажать клавишу «**SET**» для выхода в меню управления настройками. Для выхода из меню управления пользовательскими настройками необходимо удерживать клавишу «**SET**» в течение 1 сек. После выхода на графическом индикаторе отобразятся выбранные настройки.

### 1. Выбор языка интерфейса.

Выбор языка интерфейса позволяет выбрать предпочитаемый язык отображения меню. Счётчик позволяет настроить 3 варианта отображения языка интерфейса: русского, английского и китайского.

Схематичное изображение

АВТО	RUB	ЯЗЫК	1/9
		• РУССКИЙ	
МИКС	СУММ	ENGLISH	
		ФШ	
Скор:	1000	Ж	

### 2. Выбор скорости пересчёта банкнот.

На графическом индикаторе высвечивается цифровое значение скорости пересчёта, выраженное в банкнотах в минуту. Счётчик позволяет работать с тремя значениями скорости – 600, 1000, 1500 банкнот в минуту.

АВТО	RUB	СКОРОСТЬ	2/9
		600	
МИКС	СУММ	• 1000	
		1500	
Скор:	1000	Ж	§

Значение установленной скорости пересчёта

### 3. Выбор режима контроля ультрафиолетовой люминесценции (УФ – контроль) «Уф»

При включенном контроле, в процессе пересчёта банкнот, если будет обнаружена банкнота с повышенной УФ люминесценцией (например, банкнота, напечатанная на обычной, не банковской бумаге), будет выдано сообщение об ошибке и будет остановлен

Режим контрооля Уф-меток включен

АВТО	RUB	УФ	3/9
	•—Уф	• ВКЛ	
МИКС	СУММ	ВЫКЛ	
Скор:	1000	Ж	®

#### 4. Выбор пересчитываемой валюты «ВАЛЮТА».

Позволяет установить тип пересчитываемой валюты. Перед началом пересчёта следует обязательно установить соответствующий тип пересчитываемой валюты. При автоматическом выборе валюты «АУТО» (заводская настройка), банкноты распознаются по первой считанной банкноте в пачке, при этом, пиктограмма «K11B» в левом меню отображаться не будет.

АВТО	RUB	ВАЛЮТА		
		• АУТО	EUR	Выбранная валюта
МИКС	СУММ	RUB—	KZT	– Рубли
		USD	UAH	
Скор:	1000			

#### 5. Контроль ориентации банкнот «ОРИЕНТАЦИЯ».

При пересчёте в этом режиме, ориентация банкнот пересчитываемой пачки проверяется на соответствие первой считанной банкноте. В случае несоответствия счет останавливается и выводится сообщение об ошибке (контроль ориентации банкнот доступен только в режиме «НОМ»).

АВТО	RUB	ОРИЕНТАЦИЯ	5/9	
		• ВКЛ		Индикатор включения
	СУММ	f K11B П		«ОРИЕНТАЦИЯ»
НОМ ОРИЕНТ-				
Скор:	1000			
	*	1	®	

#### 6. Звук «ЗВУК».

При включенном режиме проведение операций сопровождается короткими звуковыми сигналами.

АВТО	RUB	f ЗВУК		
		• ВКЛ		Индикатор включения
МИКС	СУММ	выкл		звуковых сигналов
Скор:	1000 Ж-			

#### 7. Выбор яркости подсветки графического индикатора «ЯРКОСТЬ».

Позволяет установить три уровня яркости подсветки графического индикатора, обеспечивая надежное восприятие

изображения на индикаторе при различных возможных уровнях освещенности.

АВТО RUB	ЯРКОСТЬ	7/9
	• 1	
МИКС СУММ	2	
	3	
Скор: 1000 ж		®

#### 8. «ЛИМИТ ПРИЁМНОГО КАРМАНА» Выбор ёмкости приёмного кармана.

Позволяет делать установку ёмкости приёмного кармана на определённое количество банкнот. В случае изменения лимита приёмного кармана, на экран выводится сообщение «Пожалуйста перезагрузите». Дальнейшая работа счётчика возможна после выключения и последующего включения прибора^

АВТО RUB	ЛИМИТ ПР. КАРМАНА	8/9
	• 50	
МИКС СУММ	100	
Скор: 1000 Ж		®

#### 9. «ИНФОРМАЦИЯ».

Техническая информация для работников сервисного центра.

ИНФОРМАЦИЯ:	9/9
Firmware ver.:	4.68
BV5 ver.:	1.0001
Base ver.:	0.4.092 fji
SerialNum.:	0 ЦУ

#### СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ

В случае возникновения ошибки, счётчик автоматически прекращает работу, подает звуковой сигнал (при включенном звуке), и на дисплее появляется сообщение об ошибке. Обратитесь к таблице 1 и 1а «Сообщения об ошибках» для определения причины ошибки и способа ее устранения. В некоторых случаях при возникновении проблемы код не отображается или отличен от указанных в таблице 1 и 1а. Если это произошло, обратитесь к таблице 2 «Возможные неисправности», чтобы определить способ их устранения.



**Таблица 1. Сообщения об ошибках, возникающие при включении счётчика**

СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЯ ОПЕРАТОРА
<b>В подающем кармане банкноты</b>	В момент включения питания банкноты находились в подающем кармане, или датчик подающего кармана неисправен.	Необходимо убрать банкноты из подающего кармана или очистить датчик. Если ошибка повторяется, то обратитесь в сервисный центр.
<b>В приёмном кармане банкноты</b>	В момент включения питания банкноты находились в приёмном кармане, или датчик приёмного кармана неисправен.	Необходимо убрать банкноты из приёмного кармана или очистить датчик. Если ошибка повторяется, то обратитесь в сервисный центр.
<b>Ошибка датчика вращения</b>	Ошибка импульсного датчика или двигателя тракта.	Выключить, и заново включить счётчик <sup>1)</sup> . Если ошибка повторяется, то обратитесь в сервисный центр.
<b>Ошибка калировки</b>	Ошибка калировки датчиков.	Выключит <sup>2)</sup> , и заново включить счётчик <sup>3)</sup> . Если ошибка повторяется, то обратитесь в сервисный центр.
<b>Ошибка связи</b>	Коммуникационная ошибка.	Выключить, и заново включить счётчик <sup>4)</sup> . Если ошибка повторяется, то обратитесь в сервисный центр.

**Таблица 1а. Сообщения, возникающие в процессе счёта**

СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЯ ОПЕРАТОРА
<b>В приёмном кармане банкноты</b>	В момент включения питания банкноты находились в приёмном кармане, или датчик подающего кармана неисправен.	Необходимо убрать банкноты из приёмного кармана или очистить датчик. Если ошибка повторяется, то обратитесь в сервисный центр.
<b>В подающем кармане нет банкнот</b>	При работе счётчика в режиме ручного счёта при нажатии кнопки <b>«START/CLEAR»</b> в подающем кармане отсутствуют банкноты.	Необходимо добавить банкноты в подающий карман. Если ошибка повторяется, то обратитесь в сервисный центр.
<b>Очистка тракта</b>	Датчики перекрыты банкнотой или посторонним предметом.	Убрать банкноты из приёмного кармана. Спустя 1–2 сек. счётчик автоматически провернет тракт, чтобы избавиться от банкноты, перекрывшей тракт. Если банкнота не удаляется автоматически, необходимо выключить счётчик, вытащить банкноту вручную и снова включить счётчик. В случае повторного возникновения ошибки, необходимо убрать банкноты из подающего кармана. Затем убрать банкноты из приёмного кармана. Дождаться окончания процесса самоочистки.
<b>Ошибка «Сдвоенная банкнота»</b>	Обнаружена сдвоенная или очень тёмная банкнота.	Удалите банкноту из приёмного кармана. Проверьте и, при необходимости, настройте зазор механизма подачи банкнот для работы с более тонкими банкнотами. Необходимый зазор обеспечивается вращением винта <b>1 (см. Рис. 1)</b> по часовой стрелке
<b>Ошибка «УФ»</b>	Обнаружена банкнота с повышенным уровнем люминесценции при включенном УФ-режиме.	Удалите банкноту.
<b>Ошибка «Прозрачная банкнота»</b>	Обнаружена очень прозрачная банкнота.	Удалите банкноту.
<b>Ошибка «Длины»</b>	Длина банкноты отличается от предыдущей более чем на <b>10%</b> .	Удалите отличающуюся по размеру банкноту.
<b>Пожалуйста перезагрузите</b>	Возникает после изменения лимита приёмного кармана и выхода из меню.	Выключить, и заново включить счётчик <sup>5)</sup> .

Таблица 1а. Сообщения, возникающие в процессе счёта

СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЯ ОПЕРАТОРА
<b>Ошибка «Половина банкноты»</b>	Обнаружена согнутая, поврежденная банкнота.	Удалите банкноту.
<b>Ошибка угла</b>	Угол перекоса банкноты больше $\pm 15^\circ$ .	Установите направляющие по широкой стороне банкнот. Уложите банкноты в подающем кармане так, чтобы банкноты по всей ширине касались тыльной части приёмного кармана.
<b>Ошибка «Ориентация»</b>	Банкнота не соответствует заданной ориентации.	Перевернуть банкноту согласно ориентации нижней банкноты в приёмном кармане.
<b>Ошибка распознавания</b>	Банкнота не соответствует основным признакам заданной валюты.	Удалите банкноту.
<b>Ошибка «Ширины»</b>	Ширина банкноты отличается от предыдущей более чем на 10%.	Удалите банкноту.
<b>Ошибка «Непрерывная цепочка»</b>	Непрерывная цепочка (слишком длинные банкноты, слишком короткий интервал между банкнотами). Может возникать при формировании пачки, в случае захвата лишней банкноты. В этом случае настройка зазора осуществляться не должна, поскольку на устранение проблемы она влиять не может.	Настройте зазор механизма подачи банкнот для работы с более тонкими банкнотами. Удалите слишком тонкие банкноты. Необходимый зазор обеспечивается вращением винта 1 (рис 1) по часовой стрелке.
<b>Ошибка «Замятие»</b>	Заклинивание банкноты в тракте (блокирование вращения тракта).	Выключите счётчик <sup>1</sup> *. Осторожно, стараясь не повредить банкноту, устраните защемление вручную. Включите счётчик.
<b>Добавьте банкнот</b>	Недостаточное количество банкнот для заданной пересчёту пачки.	Добавьте банкноты в подающий карман.
<b>Переполнение</b>	Количество пересчитанных банкнот превышает 9999.	Нажать клавишу <b>«START/CLEAR»</b> для обнуления показаний индикатора. Необходимо убрать банкноты из приёмного кармана.
<b>Сервис</b>	Необходимо провести сервисное обслуживание.	Выключить, и заново включить счётчик*. Для продолжения работы нажать клавишу <b>«START/CLEAR»</b> . Если после перезапуска, появится снова, обратитесь в сервисный центр.
<b>Нет банкнот</b>	Невозможно загрузить банкноты из подающего кармана.	Установите направляющие по широкой части банкнот. При необходимости настройте зазор механизма подачи банкнот («+» – увеличение зазора) для работы с более толстыми банкнотами. Необходимый зазор обеспечивается вращением винта 1 (рис 1) против или по часовой стрелке.
<b>Ошибка «Другой номинал»</b>	Обнаружение банкноты другого номинала в режиме <b>«НОМ»</b>	Удалите банкноту.
<b>Ошибка «Другая валюта»</b>	Обнаружение банкноты другой валюты в режимах <b>«МИКС»</b> и <b>«НОМ»</b>	Удалите банкноту.
<b>Ошибка «Внутренняя ошибка»</b>	Обнаружение недокументированной ошибки.	Извлеките все банкноты из приёмного кармана и/или перезагрузите счётчик, если счётчик по-прежнему не функционирует нормально, обратитесь в сервисный центр.

\* – Повторное включение счётчика допускается не ранее, чем через 10 сек после выключения

**Примечание:**

Для снятия сообщения об ошибке удалите банкноты из приёмного кармана. Счётчик продолжит работу автоматически. Для исключения ошибки пересчёта в случае возникновения сбоя рекомендуется повторно пересчитать банкноты.

**ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ****Таблица 2. Возможные неисправности**

НЕИСПРАВНОСТЬ	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Счётчик не включается.	Проверьте, что кабель питания подключен к электрической сети и к разъему на задней крышке счётчика. Проверьте, что выключатель питания находится в положении «I». Если эти условия выполнены, но счётчик не включается, обратитесь в сервисную службу.
На индикаторе появилось сообщение, которое не описано в таблице «Сообщения об ошибках».	Отключите счётчик. Обратитесь в сервисную службу.

**УХОД ЗА СЧЁТЧИКОМ**

Профилактическое техническое обслуживание, требующее частичной разборки счётчика сервис-инженером, рекомендуется проводить каждые 90 дней. При интенсивном использовании (более 1 рабочей смены в день) такое техническое обслуживание может потребоваться чаще.

Ежедневно:

1. Выключайте счётчик/банкнот, если он не используется.
2. Протирайте внешние части устройства сухой чистой безворсовой салфеткой.

**ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ.**

Счётчик допускается транспортировать в упаковке изготовителя автомобильным и железнодорожным транспортом (в закрытых транспортных средствах), авиационным транспортом (в герметизированных отсеках) при температуре от ~20°C до + 50°C, относительной влажности воздуха до 98% при + 25°C и атмосферном давлении от 84 до 107 кПа (от б.з.о до 800 мм рт. ст.).

Счётчик подлежит хранению в упаковке изготовителя в отапливаемом и вентилируемом складском помещении при температуре от +5°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80% при +25°C.

## ПОДДЕРЖКА И ГАРАНТИЯ

«Продукция марки ДОРС», поставляемая в определенную страну, изготовлена с учетом условий эксплуатации в этой стране. Чтобы убедиться в этом, просим проверять наличие на изделии и упаковке официальных знаков соответствия.

Если со счётчиком возникнут какие-либо проблемы, настоятельно рекомендуем Вам обращаться в уполномоченные сервисные центры (УСЦ) «ДОРС», адреса и телефоны указаны ниже и на сайте [www.dors.com](http://www.dors.com).

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить правила и условия эксплуатации, транспортирования и хранения счётчика, условия гарантийных обязательств, а также проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера счётчика, даты продажи, чётких печатей фирмы-продавца и подписи покупателя. Серийный номер и модель счётчика должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий, а также, если данные, указанные в гарантийном талоне изменены, стёрты или переписаны, талон признается недействительным. В этом случае, рекомендуем обратиться к продавцу для получения нового гарантийного талона, соответствующего вышеуказанным условиям, либо предоставить товарный и кассовый чеки, либо иные документы, удостоверяющие факт и дату продажи счётчика. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законодательством Российской Федерации о защите прав потребителей, гарантийный срок исчисляется от даты изготовления счётчика.

Все условия гарантийных обязательств действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены. Однако, «ДОРС» оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании изделия в случае несоблюдения следующих условий.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

1. Гарантийные обязательства Изготовителя, предоставляемые уполномоченными сервисными центрами Изготовителя, распространяются только на модели, предназначенные «ДОРС» для поставок и реализации на территории стран СНГ, приобретенные в СНГ и прошедшие сертификацию на соответствие стандартам страны, где предоставляется гарантийное обслуживание.

2. Изготовитель устанавливает гарантийный срок в течение 12 месяцев от даты продажи счётчика при отсутствии нарушений настоящих Условий.

3. Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности счётчика, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой счётчика:

- а. Плавкий предохранитель;
- б. Сетевой кабель;
- в. Руководство пользователя.

4. Изготовитель не несет гарантийные обязательства изделия в следующих случаях:

а. Если счётчик, использовался в целях, не соответствующих его прямому назначению.

б. В случае нарушения правил и условий эксплуатации, установки счётчика изложенных в инструкции пользователя.

в. Если счётчик имеет следы попыток неквалифицированного ремонта.

г. Если дефект вызван изменениями конструкции или схемы счётчика, не предусмотренными Изготовителем.

д. Если дефект вызван действием непреодолимой силы, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями (бездействием) потребителя или третьих лиц.

е. Если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь счётчика посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых.

5. Гарантийные обязательства не распространяются на следующие недостатки счётчика:

а. механические повреждения, возникшие после передачи счётчика потребителю;

б. повреждения, вызванные несоответствием стандартам параметров питающих, телекоммуникационных, кабельных сетей и других подобных внешних факторов;

**6. «ДОРС»** не несет ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией «ДОРС», людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки счётчика; умышленных или неосторожных действий (бездействий) потребителя или третьих лиц, действия непреодолимой силы.

#### **УПОЛНОМОЧЕННЫЕ СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ:**

##### **ООО «ДОРС»**

Россия, 110399, Москва, Федеративный пр-т, 5, кор. 2.

Тел./факс: **8 495 725-23-23**

##### **ООО «ДОРС СПб»**

Россия, 197342, г. Санкт-Петербург, ул. Торжковская, 5, Бизнес – центр «Оптима», офис 34.

Тел : **8 812 325-67-55, 8 812 325-67-57**

##### **ООО «ДОРС Новосибирск»**

Россия, 630075, г. Новосибирск ул.Б.Хмельницкого, 7/1.

Тел.: **8 383 210-55-70, 8 383 210-55-71;**

Тел./факс: **8 383 210-55-72**

##### **ООО «ДОРС Украина»**

Украина, 04071, г. Киев, ул. Петровская, 19.

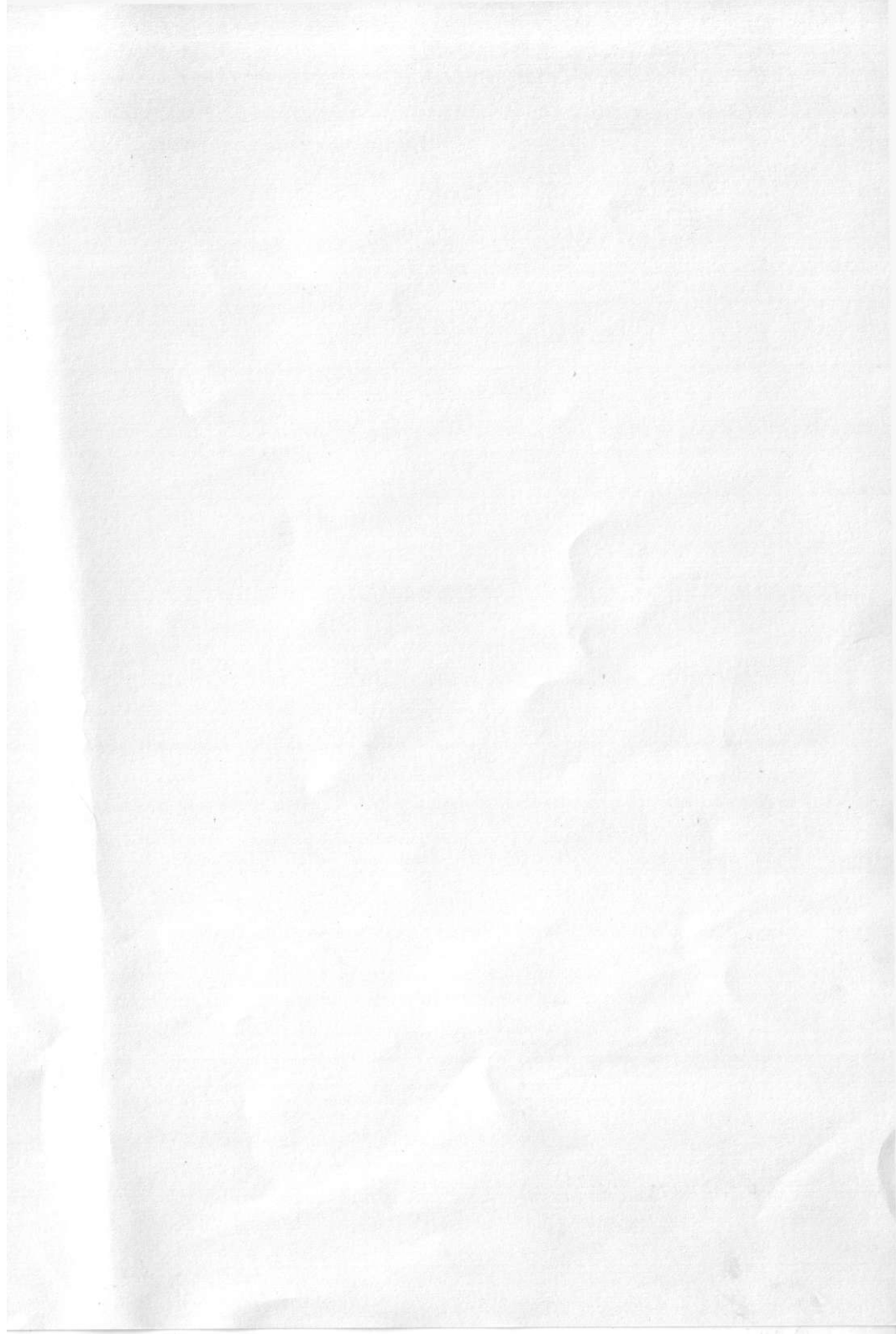
Тел./факс: **8 044 455-90-01, 8 044 455-90-02;**

Факс: **8 044 455-90-03**

##### **ТОО «ДОРС Казахстан»**

Казахстан, 050000, г. Алматы, ул. Каирбекова, 17.

Тел /факс: **+7(727) 382-44-76, 382-47-57**



[www.dors.com](http://www.dors.com)

**ООО «ДОРС»**

111141, Россия, Москва, ул. 1-я Владимирская, 26А  
[www.dors.ru](http://www.dors.ru)

**ООО «ДОРС СПб»**

Россия, 197342 г. Санкт-Петербург, ул. Торжковская, 5  
Бизнес-центр «Оптима», офис 34

**ТОВ «ДОРС Україна»**

04071 м. Київ, вул. Петрівська, 19  
[www.dors.ua](http://www.dors.ua)

**ЖШС «ДОРС Қазақстан»**

050000 Алматы қаласы, Қайырбаты көшесі, 17  
[www.dors.kz](http://www.dors.kz)

© ООО «ДОРС», 2012